

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/2001/24

EF

APR 04 2001

UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Brunei Darussalam and Ecuador to the United Nations.

28 March 2001

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Brunéi Darussalam et de l'Equateur auprès de l'Organisation.

28 mars 2001

**PERMANENT MISSION OF BRUNEI
DARUSSALAM TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF ECUADOR
TO THE UNITED NATIONS**

New York, March 19, 2001

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of today, the Governments of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Republic of Ecuador have established diplomatic relations.

We, therefore, kindly request Your Excellency that the enclosed Joint Communiqué which we signed on behalf of our respective Governments, be circulated to all Member States as a document of the United Nations.

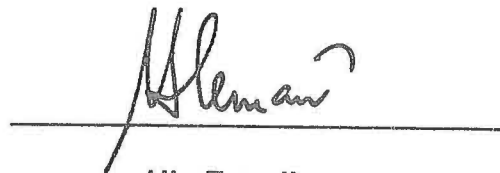
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

**For the Government of His Majesty
the Sultan and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam**



**His Excellency
Mr. Serbini Ali
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of Brunei
Darussalam to the United Nations**

**For the Government of the Republic
of Ecuador**



**His Excellency
Mr. Mario Alemán
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of Ecuador
to the United Nations**

His Excellency
Mr. Kofi Annan
Secretary-General of the United Nations
New York, N.Y.

JOINT COMMUNIQUÉ
On the Establishment of Diplomatic Relations
Between
Brunei Darussalam
And
Republic of Ecuador

The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of the Republic of Ecuador,

Desirous to strengthen the friendly relations and to develop bilateral cooperation in different fields of concern to both countries,

Having the interest to develop relations between the two countries on the basis of mutual respect for sovereignty, territorial integrity and non-interference into internal affairs,

Confirming their commitment to the objectives and principles of the United Nations in consolidating international peace and security,

Have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level.

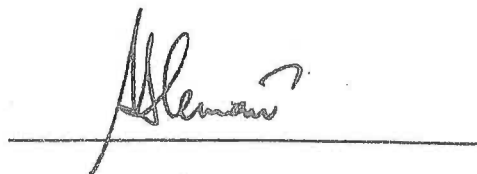
Done in New York on March 19, 2001, in duplicate in English and Spanish, both texts being equally authentic.

For the Government of His Majesty
the Sultan and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam



His Excellency
Mr. Serbini Ali
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Brunei Darussalam to the United
Nations

For the Government of the Republic
of Ecuador



His Excellency
Mr. Mario Alemán
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Ecuador to the United Nations

**Misión Permanente de Brunei Darussalam
ante las Naciones Unidas**

**Misión Permanente de la República del
Ecuador ante las Naciones Unidas**

**Comunicado Conjunto para el
Establecimiento de Relaciones Diplomáticas entre
Brunei Darussalam y la República del Ecuador**

El Gobierno de Su Majestad el Sultán and Yang Di-Pertuan de Brunei Darussalam y el Gobierno de la República del Ecuador.

Deseosos de fortalecer las relaciones de amistad y de desarrollar la cooperación bilateral en diferentes campos de utilidad para ambos países.

Considerando el interés de desarrollar las relaciones entre los dos países sobre la base del respeto mutuo por la soberanía, la integridad territorial y la no intervención en los asuntos internos.

Confirmando su adhesión a los objetivos y principios de las Naciones Unidas en la consolidación de la paz y seguridad internacionales.

Han acordado el establecimiento de relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadores.

Hecho en nueva York, el 19 de marzo del 2001.

Por el Gobierno de Su Majestad
el Sultán and Yang Di-Pertuan de
Brunei Darussalam



Serbini Haji Ali
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas

Por el Gobierno de la
República del Ecuador



Mario Alemán
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas